

**arendo**<sup>®</sup>

# USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG

**MINI MILKSPACE**

Mod.-Nr.: 307064

## Table of contents

1. Deutsch .....	3
2. English .....	11
3. Français .....	19
4. Italiano .....	28
5. Español .....	36



<https://model.ganzeinfach.de/307064>

**GER:** Aktuelle Treiber, Bedienungsanleitungen und sonstige relevante Dokumente zu diesem Produkt finden Sie auf unserer Homepage.

**ENG:** Current drivers, user manuals and other relevant documents for this product can be found on our homepage.

**FRA:** Les pilotes actuels, les modes d'emploi et les autres documents relatifs à ce produit sont disponibles sur notre site Internet.

**ITA:** I driver aggiornati, le istruzioni per l'uso e altri documenti rilevanti per questo prodotto sono disponibili sulla nostra homepage.

**ESP:** Los controladores actuales, las instrucciones de uso y otros documentos relevantes para este producto se pueden encontrar en nuestra página web.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Arendo entschieden haben. Damit Sie auch lange Freude mit Ihrem erworbenen Gerät haben werden, lesen Sie sich bitte die nachfolgende Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme der gelieferten Ware, ob diese vollständig, fehlerfrei und unbeschädigt ist.

## 1. Lieferumfang

- Milchaufschäumer
- Ständer
- 2x austauschbare Aufsätze
- Bedienungsanleitung



## 2. Wichtige Sicherheitshinweise

- Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie sich bitte alle Anweisungen dieser Bedienungsanleitung aufmerksam durch.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch bestimmt.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen.
- Geräte können von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder eine ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts auf sichere Art und Weise erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Bitte die Motoreinheit nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen. Es besteht die Gefahr von Kurzschlüssen.
- Bitte niemals beschädigte Geräte betreiben.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Milchaufschäumer spielen.
- Berühren Sie niemals rotierende Teile. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Bitte keine Gegenstände und/oder Finger in Geräteöffnungen einführen!
- Schalten Sie Geräte vor dem Entsorgen ab, entnehmen Sie die Batterien und entsorgen Sie das Gerät an einer offiziellen Deponie.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren genutzt werden, wenn sie über eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts auf eine sichere Art und Weise verfügen und wenn sie die bestehenden Gefahren verstehen.
- Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern gemacht werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- Zum Schutz gegen Stromschläge und Verletzungen von Personen tauchen Sie das Gerät nie in Wasser oder in eine andere Flüssigkeit!
- Eine Aufsicht ist notwendig, wenn das Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Die Verwendung von Zubehör, welches nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zu Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen von Personen führen.
- Bitte nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektroofens oder in einen beheizten Ofen stellen.
- Missbrauchen Sie das Gerät nicht für andere als die vorgesehenen Einsatzzwecke, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.
- Zur Sicherheit von Kleinkindern lassen Sie keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) erreichbar liegen. **Achtung!** Es besteht Erstickungsgefahr! Bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien und Kleinteile, die verschluckt werden könnten, außerhalb der Reichweite von Säuglingen, Kleinkindern und Kindern auf.
- Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Verschleiß und Beschädigungen.
- Betreiben oder stoppen Sie das Gerät nicht sofort und benutzen Sie es nicht mehr, wenn es beschädigt oder abgenutzt ist, wenn es auf den Boden gefallen ist oder wenn Sie Rauchbildung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen. Wenden Sie sich sofort an den Kundendienst. Um gefährliche Situationen zu vermeiden, dürfen fehlerhafte Komponenten nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
- Heben Sie die Anweisungen bitte sorgfältig auf!

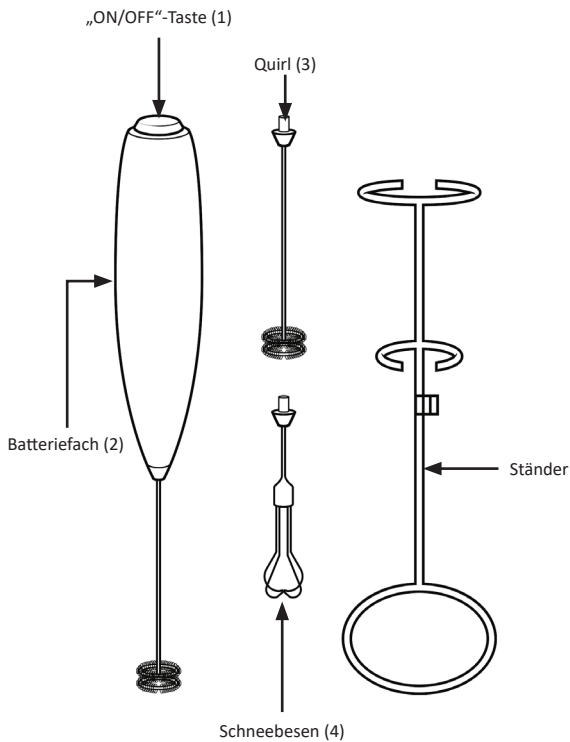


## 2.1 Wichtige Sicherheitshinweise für Batterien

Wenn Sie Batterien (oder wiederaufladbare Batterien) verwenden, beachten Sie die folgenden Anweisungen:

- Batterien stets von Kindern fernhalten!
  - Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer!
  - Laden Sie niemals Batterien auf, die nicht zum Aufladen geeignet sind.
  - Die Anschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
  - Batterien niemals öffnen, löten oder schweißen!
  - Setzen Sie Batterien nie extremen Temperaturen und Bedingungen aus, wie z.B. Feuchtigkeit, starker Sonneneinstrahlung, starker mechanischer Beanspruchung usw.
  - Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien und entfernen Sie leere Batterien.
- **ACHTUNG LEBENSGEFAHR!** Batterien können verschluckt werden. Falls Batterien verschluckt worden sind, ist sofort ärztliche Hilfe zu suchen!
- **BRAND- UND EXPLOSIONSGEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig eingelegt sind. Beachten Sie die (+) Plus- und (-) Minus-Polaritäten an der Batterie und am Gerät.
- **VERLETZUNGSGEFAHR!** Wenn Batterien ausgelaufen sind, entfernen Sie diese mithilfe von Schutzhandschuhen und einem Tuch aus dem Batteriefach und entsorgen Sie sie fachgerecht.
- **VERLETZUNGSGEFAHR!** Vermeiden Sie, dass Batteriesäure mit Haut und Augen in Kontakt kommt. Wenn die Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt, spülen oder waschen Sie den Bereich sofort mit sauberem Wasser aus. Suchen Sie sofort medizinische Hilfe auf!

### 3. Produktdetails



#### 4. Vor der ersten Verwendung

- Packen Sie den Karton mit Sorgfalt aus und behalten Sie sämtliche Verpackungsmaterialien, bis Sie sichergestellt haben, dass das Produkt vollständig ist und ordnungsgemäß funktioniert.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Folien. Heben Sie diese für eine eventuelle spätere Verwendung auf. Überprüfen Sie, ob das Gerät komplett geliefert wurde und sich in einem einwandfreien Zustand befindet.
- Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch vollständig ab und lassen Sie es im Anschluss komplett abtrocknen.
- Montieren Sie den Schneebesens (4) oder den Quirl (3), indem Sie den entsprechenden Aufsatz bis zum Anschlag auf das Gerät drücken.

#### 5. Inbetriebnahme

##### Einsetzen/Wechseln der Batterien

1. Um die Batterien einzusetzen oder zu wechseln, öffnen Sie das Batteriefach an der Rückseite und legen Sie zwei 1,5V AA-Batterien ein. Entfernen Sie alte bzw. verbrauchte Batterien und legen Sie zwei geeignete neue 1,5 V AA-Batterien entsprechend der richtigen Polarität (+/-) ein.
2. Schließen Sie das Batteriefach im Anschluss.

##### Milch aufschäumen

1. Geben Sie die zu schäumende Milch in einen hohen Behälter. Achten Sie darauf, dass der Behälter maximal bis zu einem Drittel gefüllt sein darf.
2. Tauchen Sie den Quirl bis knapp über den Boden in den Behälter ein.
3. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die „ON/OFF“-Taste (1) drücken. Das Gerät ist solange eingeschaltet, wie die Taste gehalten wird.
4. Führen Sie langsame Kreisbewegungen aus, bis das gewünschte Schaumvolumen erreicht ist. Bewegen Sie den Quirl während des Vorgangs langsam und gleichmäßig auf und ab. Der Aufsatz muss immer in der Milch bleiben.
5. Beenden Sie den Vorgang, indem Sie die „ON/OFF“-Taste (1) loslassen.
6. Ziehen Sie den Quirl aus der Milch, sobald er zum Stillstand gekommen ist.
7. Reinigen Sie das Gerät wie unter „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

##### Hinweis:

- Wir empfehlen die Verwendung von Milch mit mindestens 3% Fettanteil.
- Für ein noch besseres Ergebnis, empfehlen wir, die Milch vor dem Aufschäumen aufzuwärmen. Achten Sie darauf, dass die Milch maximal 70°C warm sein darf.

## Ei verquirlen

1. Setzen Sie den Schneebesen-Aufsatz auf das Gerät.
2. Schlagen Sie die gewünschte Anzahl an Eiern in einer Rührschüssel auf.
3. Tauchen Sie den Schneebesen in den Behälter ein.
4. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die „ON/OFF“-Taste (1) drücken. Das Gerät bleibt so lange eingeschaltet, wie die Taste gehalten wird.
5. Führen Sie langsame Kreisbewegungen aus, bis das gewünschte Ergebnis erreicht ist.
6. Beenden Sie den Vorgang, indem Sie die „ON/OFF“-Taste (1) loslassen.
7. Entfernen Sie den Schneebesen aus dem Behälter, sobald er zum Stillstand gekommen ist.
8. Reinigen Sie das Gerät, wie unter „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

## 6. Reinigung und Pflege

*Hinweis: Sie können die Aufsätze von Hand reinigen.*

1. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Sicherheitshinweise vor der Reinigung gelesen haben.
2. Für die manuelle Reinigung halten Sie den Schneebesen in Spülwasser und schalten Sie das Gerät ein. Heben Sie den Schneebesen erst dann aus dem Spülwasser, wenn das Gerät wieder ausgeschaltet und zum Stillstand gebracht wurde. Spülen Sie anschließend den Schneebesen mit klarem Wasser ab.
3. Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigem Schmutz bitte mit etwas Feinwaschmittel reinigen. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Innere des Gehäuses gelangt.
4. Trocknen Sie alle Teile gründlich ab, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen oder aufbewahren.

## 7. Technische Daten

Spannungsversorgung	2x 1,5V AA Batterien
Umgebungstemperatur	+ 0-3°C bis 35-40°C



*Hinweis: Die Verwendung von 1,2V AA Akkus kann zu unbefriedigenden Ergebnissen führen.*





## 8. Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie nie das Gerät zu öffnen, um Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Vermeiden Sie Kontakt zu den Netzspannungen. Schließen Sie das Produkt nicht kurz. Das Gerät ist nicht wasserdicht, bitte verwenden Sie es nur im Trockenen. Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser und Schnee. Halten Sie das Gerät von hohen Temperaturen fern. Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte. Prüfen Sie vor der Verwendung das Gerät auf Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in sonstiger Form beschädigt wurde. Beachten Sie bitte die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen. Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in der Anleitung beschrieben sind. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf. Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde.



## 9. Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher nach dem Elektro- und Elektronikgerätesgesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückgeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/ und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

## 10. Hinweise zur Batterieentsorgung

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, ist der Anbieter verpflichtet, den Kunden auf folgendes hinzuweisen:

Der Kunde ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Er kann Altbatterien, die der Anbieter als Neubatterien im Sortiment führt oder geführt hat, unentgeltlich am Versandlager (Versandadresse) des Anbieters zurückgeben. Die auf den Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung: Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei, Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium, Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber.



Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.



WEEE Richtlinie 2012/19/EU  
WEEE Register-Nr: DE 67896761

Hiermit erklärt die Firma WD Plus GmbH, dass sich das Gerät 307064 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie bei: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

Thank you for choosing an Arendo product. Please read the following user manual carefully so that you can get the most from the product you have purchased. Before using the product, first check that the delivered item is complete, accurate and undamaged.

## 1. Scope of delivery

- Milk frother
- Stand
- 2 interchangeable attachments
- User manual

## 2. Important safety instructions



Read all instructions given in this user manual carefully before using the appliance.

- This appliance is exclusively intended for indoor personal use. It is not intended for commercial or industrial use.
- The manufacturer does not assume any liability for damage arising from improper use or a failure to comply with this user manual.
- The appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or are instructed how to use the appliance in a safe manner and understand the risks involved.
- Please do not immerse the motor unit in water or other liquids. There is a risk of short circuits.
- Never operate damaged appliances.
- The appliance is meant exclusively for your personal use and for the intended purpose. This appliance is not intended for commercial use.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the milk frother.
- Never touch rotating parts. There is a risk of injury!
- Do not insert any objects and / or fingers into any openings in the appliance!
- Turn off the appliance before disposal, remove the batteries and dispose of the appliance at an official disposal site.
- This product can be used by children above 8 years, if they are adequately supervised or have been instructed properly on how to use the appliance safely and have understood the associated risks.

- Children should not clean and maintain the appliance, unless they under supervision.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid to protect against electric shock and injury to persons.
- Supervision is necessary when the appliance is being used by children or being used in the vicinity of children.
- The use of accessories, which are not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.
- Please do not place on or near hot gas or electric ovens or in a heated oven.
- Do not misuse the appliance for anything other than the intended purpose to prevent possible injury.
- For the safety of small children, do not leave any packaging components (plastic bags, cardboard, polystyrene, etc.) lying around. **Caution!** Danger of suffocation! Keep all packaging materials and small parts that could be swallowed out of reach of infants, toddlers and children.
- Check the appliance regularly for wear and damage.
- Do not operate or stop the appliance immediately and do not use it any more if it is damaged or worn out, if it has fallen down on the floor or if you notice smoke, unusual noises or smells. Contact the customer service immediately. In order to avoid hazardous situations, faulty components should only be replaced by qualified personnel.
- Keep the manual carefully!

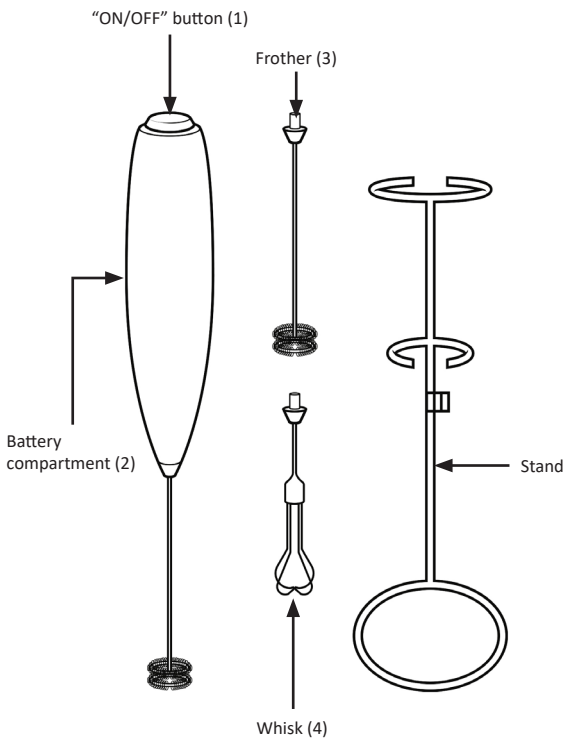


## 2.1 Important safety guidelines for batteries

If you use batteries (or rechargeable batteries), please follow these instructions:

- Keep the batteries always away from children!
  - Do not throw batteries into fire!
  - Never charge batteries, which are not suitable for recharging.
  - Do not short-circuit the connections.
  - Never open, solder or weld the batteries!
  - Never expose batteries to extreme temperatures and conditions e.g. moisture, strong sunlight, severe mechanical stresses, etc.
  - Check the batteries regularly and remove empty batteries.
- **CAUTION RISK OF DEATH!** Batteries can be swallowed. Seek medical assistance immediately if batteries are swallowed!
  - **RISK OF FIRE AND EXPLOSION!** Ensure that the batteries are correctly inserted. Note the (+) plus and (-) minus polarities on the battery and on the appliance.
  - **RISK OF INJURY!** If batteries have leaked, remove them using safety gloves and a cloth from the battery compartment and dispose of it properly.
  - **RISK OF INJURY!** Prevent battery acid from coming into contact with skin and eyes. If the liquid comes into contact with skin or eyes, rinse or wash the area immediately with clean water. Seek medical help immediately!

### 3. Product details



#### 4. Before You Start

- Unpack the carton carefully and keep all the packing materials until you ensure that the product is complete and working properly.
- Remove all packaging materials and foils. Retain them for later use. Check that the appliance has been delivered completely and is in proper condition.
- Wipe the appliance with a damp cloth completely and allow it to dry completely.
- Fit the whisk (4) or the Frother (3) by pressing the corresponding attachment onto the appliance as far as it will go.

#### 5. Initial use

##### Inserting/replacing the batteries

1. To insert or replace the batteries, open the battery compartment at the back and insert two 1.5 V AA batteries. Remove old or used batteries and insert two suitable new 1.5 V AA batteries according to the correct polarity (+/-).
2. Then close the battery compartment.

##### Frothing milk

1. Pour the milk to be foamed into a tall container. Make sure that the container is no more than a third full.
2. Immerse the whisk in the container to just above the base.
3. Switch on the appliance by pressing the 'ON/OFF' button (1). The appliance is switched on as long as the button is held down.
4. Carry out slow circular movements until the desired foam volume is reached. Move the whisk slowly and evenly up and down during the process. The attachment must always remain in the milk.
5. End the process by releasing the 'ON/OFF' button (1).
6. Pull the whisk out of the milk as soon as it has come to a standstill.
7. Clean the appliance as described under 'Cleaning and care'.

##### Note:

- We recommend the use of milk having at least 3% fat.
- For an even better result, we recommend you to heat the milk before frothing. Please note that the milk can be heated to a maximum of 70 °C.

## Whisk the egg

1. Place the whisk attachment on the appliance.
2. Beat the desired number of eggs in a mixing bowl.
3. Immerse the whisk in the container.
4. Switch on the appliance by pressing the „ON/OFF“ button (1). The appliance remains switched on as long as the button is held down.
5. Carry out slow circular movements until the desired result is achieved.
6. End the process by releasing the „ON/OFF“ button (1).
7. Remove the whisk from the container as soon as it has come to a standstill.
8. Clean the appliance as described under „Cleaning and care“.

## 6. Cleaning and Care

*Note: You can clean the attachments by hand.*

1. Ensure that you have read the safety instructions before cleaning.
2. For manual cleaning, hold the whisk in the rinsing water and turn on the appliance. Lift the whisk from the rinsing water only after the appliance has been switching off and has stopped. Finally, rinse the whisk with clean water.
3. Clean the housing of the appliance with a soft, slightly moist cloth. For stubborn dirt, please clean using a mild detergent. Make sure that liquids do not get into the housing.
4. Dry all parts thoroughly before reusing the appliance or storing it.

## 7. Technical data

Power supply	Two 1.5 AA batteries
Ambient temperature	+ 0-3°C until 35-40°C



*Note: Using 1.2V AA rechargeable batteries can lead to unsatisfactory results.*





## 8. Safety instructions and disclaimer

Never try to open the appliance to repair or make modifications. Avoid contact with the mains voltage. Do not short-circuit the product. The appliance is not waterproof, therefore please use it only in dry surroundings. Protect it from high humidity, water and snow. Do not expose the appliance to high temperatures. Do not expose the appliance to sudden changes in temperature or strong vibrations, as this could damage the electronic components. Check the appliance for damage before using it. The appliance should not be used if it has been subject to impact or has been damaged in any other manner. Please comply with the local regulations and restrictions. Do not use the appliance for purposes other than those described in the user manual. This product is not a toy. Keep it out of the reach of children or mentally disabled persons. Any repairs or modifications to the appliance not carried out by the original supplier will void any warranty and guarantee claims. The appliance should only be used by those who have read and understood this user manual. The specifications of the appliance may be changed without any special prior notification.



## 9. Disposal instructions

In line with the European WEEE directive, electrical and electronic appliances should not be disposed of along with domestic waste. Their components must be sent for recycling or disposal separately, as improper disposal of toxic and dangerous components could permanently damage the environment. According to the Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG), you are obliged (as a consumer) to return (free of charge) all electrical and electronic appliances to the manufacturer, the point of sale, or public collection points at the end of their service life. The relevant local laws regulate the details in this regard. The symbol displayed on the product, in the user manual or/and on the packaging refers to these regulations. With this manner of sorting, recycling and disposal of used appliances, you make an important contribution towards protecting our environment.

## 10. Instructions for battery disposal

In conjunction with the sale of batteries along with the supply of devices that include batteries, the supplier is obliged to point out the following to the customer:

The customer is legally obliged to return used batteries. The customer can return used batteries which the supplier offers or has offered as new batteries in his assortment free of charge to the supplier's dispatch warehouse (shipping address). The symbols shown on the batteries mean the following: Pb = battery contains more than 0.004 percent lead by weight, Cd = battery contains more than 0.002 percent cadmium by weight, Hg = battery contains more than 0.0005 percent mercury by weight.



The symbol of the crossed-out dustbin means that the battery must not be disposed of in household waste.



WEEE directive 2012/19/EU  
WEEE Register no.: DE 67896761

The company WD Plus GmbH hereby certifies that the appliance 307064 complies with the fundamental requirements and all other relevant stipulations. A complete conformity statement can be obtained from: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit d'Arendo. Pour que vous puissiez profiter longtemps de l'appareil acquis, veuillez lire attentivement le mode d'emploi suivant. Avant la mise en service du produit livré, vérifiez s'il est complet, sans défauts et intact.

## 1. Contenu de la livraison

- Mousseur à lait
- Supports
- 2x embouts interchangeables
- Mode d'emploi



## 2. Importantes consignes de sécurité

- Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement toutes les instructions dans ce mode d'emploi.
- Cet appareil est destiné uniquement à un usage privé en intérieur. Il n'est pas conçu pour l'usage commercial ou industriel.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation non conforme ou le non respect du présent mode d'emploi.
- Les appareils peuvent être utilisés par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles et mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions détaillées sur l'utilisation de l'appareil de façon sûre et comprennent les risques associés.
- Ne plongez pas l'unité à moteur dans de l'eau ou d'autres liquides. Il existe un risque de court-circuits.
- N'utilisez jamais des appareils endommagés.
- Utilisez l'appareil uniquement à des fins privées et prévues. Cet appareil n'est pas conçu pour l'usage commercial.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le mousseur à lait.
- Ne touchez jamais des parties tournantes. Il existe un risque de blessures !
- N'introduisez pas d'objets et/ou les doigts dans les ouvertures de l'appareil !
- Éteignez l'appareil avant son élimination, retirez les batteries amenez l'appareil à une décharge officielle.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, s'ils sont adéquatement surveillés ou disposent d'instructions détaillées pour l'utilisation sûre de l'appareil et s'ils comprennent les risques existants.
- Le nettoyage et l'entretien ne devraient pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient surveillés.
- Pour la protection contre les chocs électriques et les blessures, n plongez jamais l'appareil dans l'eau, ni dans un autre liquide !
- Une supervision s'impose lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- L'utilisation d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant peut entraîner un incendie, des chocs électriques ou des blessures à des personnes.
- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'un four à gaz ou électrique chaud ou à l'intérieur d'un four chauffé.
- N'abusez pas de l'appareil pour des utilisations autres que celles prévues, afin d'éviter des possibles blessures.
- Pour la sécurité des petits enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène, etc.) à leur portée. **Attention !** Il existe un risque d'étouffement ! Conservez tous les matériaux d'emballage et les petites pièces pouvant être avalées hors de la portée des nourrissons, des bébés et des enfants.
- Contrôlez l'appareil régulièrement pour la présence d'usure et de dommages.
- Ne mettez pas l'appareil immédiatement en marche ou à l'arrêt et ne l'utilisez plus s'il est endommagé ou usé, s'il est tombé sur le sol ou si vous constatez la formation de fumée ou des bruits ou des odeurs inusuels. Adressez-vous immédiatement au service à la clientèle. Pour éviter des situations dangereuses, les composants défectueux ne doivent être remplacés que par des personnes qualifiées.
- Veuillez conserver ces instructions dans un endroit sûr !

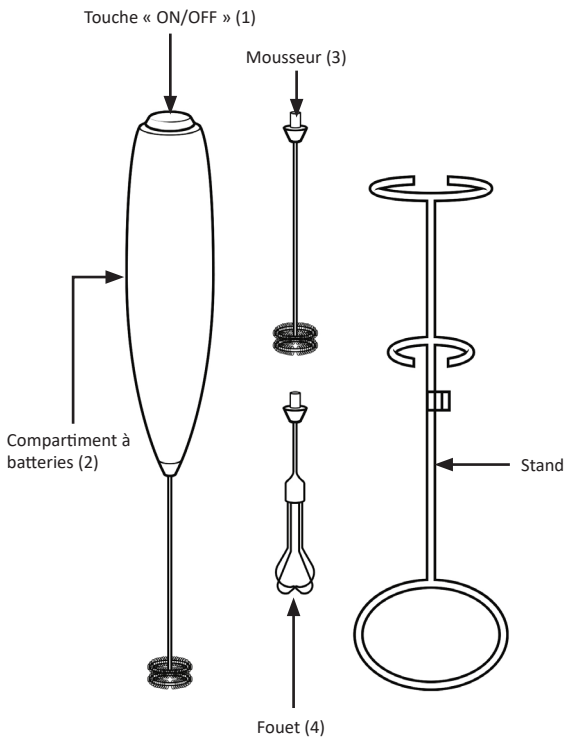


## 2.1 Consignes de sécurité importante pour les batteries

Lorsque vous utilisez des batteries (ou des batteries rechargeables), respectez les instructions suivantes :

- Maintenir les batteries toujours hors de la portée des enfants !
  - Ne pas jeter les batteries dans le feu !
  - Ne chargez en aucun cas des batteries qui ne sont pas destinées à être chargées.
  - Les connexions ne doivent en aucun cas être court-circuitées.
  - Ne jamais ouvrir, braser ou souder des batteries !
  - N'exposez jamais les batteries à des températures et des conditions extrêmes, telles que p. ex. humidité, fort rayonnement solaire, forte sollicitation mécanique, etc.
  - Contrôlez régulièrement les batteries et retirez les batteries vides.
- **ATTENTION DANGER DE MORT !** Les batteries peuvent être avalées. Si des batteries ont été avalées, cherchez immédiatement une aide médicale !
- **RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION !** Assurez-vous que les batteries sont placées correctement. Respectez les polarités plus (+) et moins (-) des batteries et de l'appareil.
- **RISQUE DE BLESSURES !** Si les batteries ont une fuite, retirez-les du compartiment à batterie à l'aide de gants de protection et d'un tissu et mettez-les au rebut de façon conforme.
- **RISQUE DE BLESSURES !** Évitez que l'acide de batterie entre en contact avec la peau et les yeux. Si du liquide entre en contact avec la peau ou les yeux, rincez ou lavez immédiatement la zone avec de l'eau propre. Consultez immédiatement un médecin !

### 3. Détails du produit



#### 4. Avant la première utilisation

- Déballer soigneusement le carton et conservez tous les matériaux d'emballage, jusqu'à ce que vous vous soyez assuré que le produit est complet et fonctionne correctement.
- Retirez tous les emballages et films. Conservez-les pour une éventuelle utilisation ultérieure. Vérifiez que l'appareil ait été livré complet et qu'il se trouve en parfait état.
- Essuyez complètement l'appareil avec un chiffon humide et faites-le sécher complètement après.
- Montez le fouet (4) en insérant les rainures du fouet (4) sur les guidages de l'adaptateur de fouet (3) jusqu'à la butée.

#### 5. Mise en service

##### Installation/remplacement des piles

1. Pour installer ou remplacer les piles, ouvrez le compartiment à piles situé à l'arrière et insérez deux piles AA 1,5 V. Retirez les piles usagées et insérez deux nouvelles piles AA 1,5 V en respectant la polarité (+/-).
2. Fermez ensuite le compartiment à piles.

##### Moussage de lait

1. Versez le lait à faire mousser dans un récipient haut. Veillez à ce que le récipient ne soit pas rempli à plus d'un tiers.
2. Plongez le fouet dans le récipient jusqu'à ce qu'il atteigne le fond.
3. Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton «ON/OFF» (1). L'appareil est en marche tant que vous maintenez la touche enfoncée.
4. Effectuez des mouvements circulaires lents jusqu'à ce que le volume de mousse souhaité soit atteint. Déplacez le batteur de haut en bas lentement et régulièrement pendant l'opération. L'accessoire doit toujours rester dans le lait.
5. Terminez l'opération en relâchant le bouton «ON/OFF» (1).
6. Retirez le batteur du lait dès qu'il s'est arrêté.
7. Nettoyez l'appareil comme décrit dans la section «Nettoyage et entretien».

Remarque :

- nous recommandons l'utilisation du lait avec une teneur minimale de 3 % de matières grasses.
- Pour un meilleur résultat, nous recommandons de réchauffer le lait avant le mousage. Notez que le lait doit avoir une température d'au maximum 70 °C.

### Battre l'œuf

1. Placez le fouet sur l'appareil.
2. Cassez le nombre d'œufs souhaité dans un bol.
3. Plongez le fouet dans le récipient.
4. Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton „ON/OFF“ (1). L'appareil reste allumé tant que vous maintenez la touche enfoncée.
5. Effectuez des mouvements circulaires lents jusqu'à ce que vous obteniez le résultat souhaité.
6. Terminez l'opération en relâchant le bouton „ON/OFF“ (1).
7. Retirez le fouet du récipient dès qu'il s'est arrêté.
8. Nettoyez l'appareil comme décrit dans la section „Nettoyage et entretien“.

### 6. Nettoyage et entretien

Remarque : Vous pouvez nettoyer les embouts à la main.

1. Assurez-vous que vous avez lu les consignes de sécurité avec le nettoyage.
2. Pour le nettoyage manuel, maintenez le fouet dans l'eau de rinçage e mettez l'appareil en marche. Ne soulevez le fouet de l'eau de rinçage que si l'appareil est à nouveau éteint et arrêté. Rincez ensuite le fouet avec de l'eau propre.
3. Nettoyez boîtier de l'appareil avec un chiffon doux légèrement humide. En cas de saleté tenace, nettoyez avec un peu de détergent doux. Veillez à ce que le liquide ne pénètre pas à l'intérieur du boîtier.
4. Séchez minutieusement toutes les parties avant de remettre l'appareil en service ou de le garder !

### 7. Caractéristiques techniques

Alimentation électrique	2x piles AA de 1,5 V
Température ambiante	+ 0-3°C à 35-40°C



Remarque : L'utilisation de batteries AA de 1,2 V peut entraîner des résultats insatisfaisants.





## 8. Consignes de sécurité et clause de non responsabilité

N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil afin de réaliser des réparations ou des transformations. Évitez le contact avec les tensions du secteur. Ne court-circuitez pas le produit. L'appareil n'est pas étanche à l'eau, veuillez l'utiliser uniquement au sec. Protégez-le d'une humidité élevée, de l'eau et de la neige. Maintenez l'appareil éloigné de températures élevées. N'exposez pas l'appareil à des changements de température brusques ou de fortes vibrations, qui pourraient endommager les pièces électroniques. Vérifiez l'appareil avant l'utilisation, pour détecter des dommages. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a reçu un coup ou a été autrement endommagé. Veuillez respecter les dispositions et restrictions nationales. N'utilisez pas le produit à d'autres fins que celles décrites dans le mode d'emploi. Ce produit n'est pas un jouet. Maintenez-le hors de la portée des enfants ou des personnes handicapées sur le plan mental. Toute réparation ou modification qui n'est pas effectuée par le fournisseur initial entraîne l'annulation de la garantie. L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes ayant lu et compris ce manuel. Les spécifications de l'appareil peuvent être modifiées sans indication préalable.



## 9. Indications de recyclage

Sur cette page, vous trouverez des informations sur la mise au rebut des DEEE par "WD-Plus GmbH". Depuis novembre 2006, lorsque vous achetez un nouvel appareil électrique ou électronique, en payant une „éco-participation“, vous participez au financement de la collecte et du recyclage d'un ancien équipement équivalent. L'éco-participation DEEE correspond à la contribution financière du consommateur à la collecte, à la réutilisation, au recyclage d'un produit usagé équivalent. Son montant varie selon le produit et le type de traitement qu'il nécessite. Le symbole de la poubelle barrée, apposé sur nos produits ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques :

- dans les points de distribution en cas d'achat d'un équipement équivalent,
- dans les points de collecte mis à votre disposition localement (déchetterie, collecte sélective, etc.).

“WD-Plus GmbH”, via son mandataire Recy’stem Pro, est adhérent de l’Eco Ecosystem qui garantit la collecte, le recyclage et la dépollution de nos appareils électriques usagés, dans le respect des plus hautes exigences environnementales et sociales.



Ecosystem Eco Organisme agréé par les Pouvoirs publics pour la filière DEEE\*. “WD-Plus GmbH” est enregistrée dans le Registre National des Producteurs SYDEREP, tenu par l’ADEME, sous le numéro : “FR031263”. For information on authorised collection points in your area, please contact your local city or municipal administration.

Pour plus d’informations sur le recyclage de nos produits et pour découvrir le point de collecte le plus proche de chez vous veuillez

visiter la page :

**ecosystem**  
recycler c'est protéger

Pour recycler  
un équipement électrique

0 809 540 590 Service gratuit  
+ prix appel


[www.ecosystem.eco](http://www.ecosystem.eco)

Pour obtenir des informations sur les points de collecte autorisés dans votre région, veuillez contacter votre municipalité locale.

## 10. Indications pour l'élimination des batteries

En relation avec la vente de batteries ou de la livraison d'appareils contenant des batteries, le fournisseur est obligé d'informer le client sur les points suivants :

Le Client est légalement tenu, en tant qu'utilisateur final, de restituer les batteries usagées. Il peut retourner gratuitement à l'entrepôt d'expédition (adresse d'expédition) du fournisseur des batteries usagées que le fournisseur offre ou a offert comme piles neuves dans son assortiment. Les symboles figurant sur les batteries ont les significations suivantes : Pb = la batterie contient plus de 0,004 % en poids de plomb, Cd = la batterie contient plus de 0,002 % en poids de cadmium, Hg = la batterie contient plus de 0,0005 % en poids de mercure.

 Le symbole de la poubelle barrée signifie que la pile ne doit pas être jetée dans les ordures ménagères.



Directive DEEE 2012/19/UE  
Numéro de registre DEEE : DE 67896761

La société WD Plus GmbH déclare par la présente que l'appareil 307064 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes. Pour obtenir une déclaration de conformité complète, adressez-vous à : WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanovre

Grazie per aver scelto un prodotto di Arendo. Per utilizzare con soddisfazione il prodotto acquistato, si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso. Prima della messa in funzione della merce consegnata, verificare che sia integra, esente da difetti e non danneggiata.

## 1. Contenuto della confezione

- Cappuccinatore
- Supporto
- 2 inserto sostituibili
- Istruzioni per l'uso

## 2. Informazioni importanti sulla sicurezza



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente tutte le indicazioni di queste istruzioni per l'uso!

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso privato e al chiuso. Non è destinato all'uso commerciale o industriale.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da utilizzo inappropriato o dalla mancata osservazione delle presenti istruzioni per l'uso.
- L'apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive limitate oppure prive di adeguata esperienza e conoscenza, solo se sotto supervisione oppure hanno ricevuto una spiegazione esauriente sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e dei pericoli correlati.
- Non immergere l'unità motore in acqua o altri liquidi. Sussiste il pericolo di corto circuito.
- Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato.
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per l'uso privato e per lo scopo previsto. Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale.
- I bambini dovrebbero essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il cappuccinatore.
- Non toccare le parti rotanti. Rischio di lesioni!
- Non introdurre nelle aperture oggetti e/o dita!
- Prima dello smaltimento, spegnere l'apparecchio, togliere le batterie e consegnarlo a una discarica ufficiale.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni, se hanno la supervisione adatta o se dispongono di una dettagliata istruzione all'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i pericoli esistenti.

- Pulizia e manutenzione non devono essere fatte dai bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Per evitare scosse elettriche e lesioni alle persone, non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi!
- È necessaria una supervisione quando il dispositivo viene utilizzato da bambini o si trova nelle vicinanze di bambini.
- L'impiego di accessori che non sono consigliati dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone.
- Non collocare sopra o vicino un forno a gas o un forno elettrico, o in un forno caldo.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi d'uso diversi da quelli previsti, per evitare possibili lesioni.
- Per la sicurezza dei bambini non lasciare alla loro portata i materiali d'imballaggio (sacchetto di plastica, cartone, polistirolo, ecc.). **Attenzione!** Rischio di soffocamento! Conservare i materiali di confezionamento e le piccole parti, che potrebbero essere ingerite, fuori dalla portata dei neonati e dei bambini.
- Controllare regolarmente l'apparecchio per escludere usura e danni.
- Arrestate immediatamente l'apparecchio e non utilizzarlo più se riscontrate dei danni o usura, se è caduto a terra, oppure se si genera fumo o rumori e odori insoliti. Rivolgersi immediatamente al servizio clienti. Per evitare situazioni pericolose, i componenti guasti devono essere sostituiti da personale qualificato.
- Conservare le presenti istruzioni con cura!

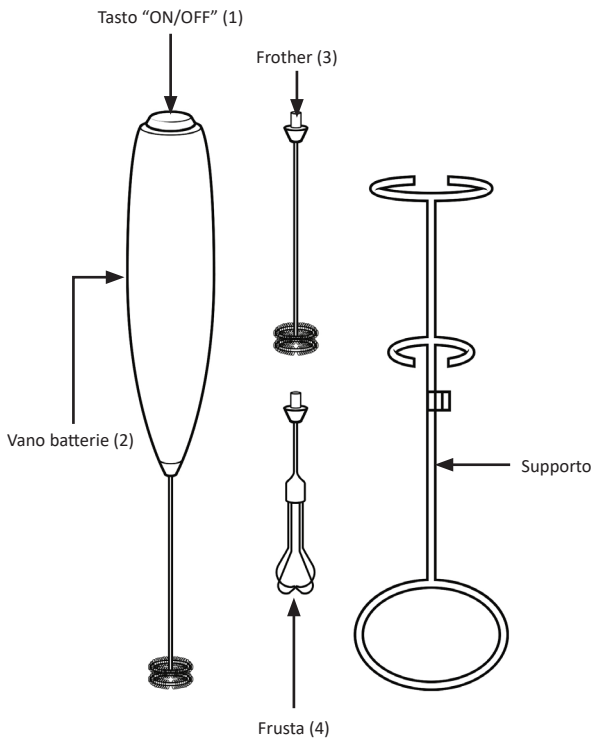


## 2.1 Importanti istruzioni sulla sicurezza delle batterie

Se utilizza batterie (o batterie ricaricabili), osservare i seguenti avvisi:

- tenere le batterie sempre fuori dalla portata dei bambini!
  - Non gettare mai le batterie nel fuoco!
  - Non caricare mai batterie non adatti alla ricarica.
  - I contatti non devono essere cortocircuitati.
  - Non aprire o saldare mai le batterie!
  - Non esporre mai le batterie a temperature e condizioni estreme, come per es. umidità, forti raggi solari, forti sollecitazioni meccaniche, ecc.).
  - Controllare regolarmente le batterie e rimuovere quelle esauste.
- **ATTENZIONE PERICOLO DI VITA!** Le batterie potrebbero essere ingerite. In caso di ingestione delle batterie, richiedere l'immediato intervento medico!
- **PERICOLO DI INCENDIO E DI ESPLOSIONE!** Assicurarsi di aver inserito le batterie giuste. Osservare le polarità (+) più e (-) meno delle batterie e dell'apparecchio.
- **PERICOLO DI LESIONI!** Se le batterie presentano delle perdite, rimuoverle dal vano batterie con l'ausilio di guanti protettivi e un panno, e smaltirle a regola d'arte.
- **PERICOLO DI LESIONI!** Evitare che l'acido delle batterie venga a contatto con la pelle e gli occhi. Se il liquido viene a contatto con la pelle o gli occhi, sciacquare o lavare la parte colpita con abbondante acqua pulita. Richiedere l'immediato intervento medico!

### 3. Dettagli del prodotto



#### 4. Prima del primo utilizzo

- Aprire l'imballaggio con cura e conservare tutti i materiali di imballaggio fino a quando non è sicuro che il prodotto sia completo e funzioni correttamente.
- Togliere tutti i materiali dell'imballaggio e le pellicole. Conservarli per un eventuale utilizzo successivo. Verificare che il dispositivo sia stato fornito completo e sia in condizioni perfette.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido quindi lasciarlo asciugare completamente.
- Inserisca la frusta (4) o lo Frother (3) premendo l'accessorio corrispondente sull'apparecchio fino all'arresto.

#### 5. Messa in funzione

##### Impiego/sostituzione delle batterie

1. Per inserire o sostituire le batterie, apra il vano batterie sul retro e inserisca due batterie da 1,5 V AA. Rimuova le batterie vecchie o usate e inserisca due nuove batterie AA da 1,5 V adatte, rispettando la polarità corretta (+/-).
2. Quindi chiuda il vano batterie.

##### Schiumatura latte

1. Versare il latte da schiumare in un contenitore alto. Si assicuri che il contenitore non sia pieno per più di un terzo.
2. Immerga la frusta nel contenitore fino a superare la base.
3. Accenda l'apparecchio premendo il pulsante 'ON/OFF' (1). L'apparecchio è acceso finché si tiene premuto il pulsante.
4. Esegua movimenti circolari lenti fino a raggiungere il volume di schiuma desiderato. Muova la frusta lentamente e in modo uniforme verso l'alto e verso il basso durante il processo. L'accessorio deve sempre rimanere nel latte.
5. Terminare il processo rilasciando il pulsante 'ON/OFF' (1).
6. Estragga la frusta dal latte non appena si è fermato.
7. Pulisca l'apparecchio come descritto nella sezione 'Pulizia e cura'.

##### Nota:

- si consiglia di usare latte con una percentuale di grassi minima pari al 3%.
- Per un risultato ancora migliore, raccomandiamo di riscaldare il latte prima di formare la schiuma. Prestare attenzione che il latte deve raggiungere massimo 70°C.



## Sbattere l'uovo

1. Posizionare l'accessorio frusta sull'apparecchio.
2. Sbatta il numero desiderato di uova in un recipiente.
3. Immerga la frusta nel contenitore.
4. Accenda l'apparecchio premendo il pulsante „ON/OFF“ (1). L'apparecchio rimane acceso finché si tiene premuto il pulsante.
5. Esegua movimenti circolari lenti fino a raggiungere il risultato desiderato.
6. Terminare il processo rilasciando il pulsante „ON/OFF“ (1).
7. Rimuova la frusta dal contenitore non appena si è fermata.
8. Pulisca l'apparecchio come descritto nella sezione „Pulizia e cura“.

## 6. Pulizia e cura

*Nota: potete pulire gli inserti a mano.*

1. Accertarsi di aver letto le istruzioni per la sicurezza prima di pulire l'apparecchio!
2. Per la pulizia manuale mantenere la frusta nell'acqua per il lavaggio e accendere l'apparecchio. Sollevare la frusta dall'acqua dopo aver spento l'apparecchio e dopo che questo si è arrestato. Risciacquare la frusta con acqua pulita.
3. Pulire l'alloggiamento del prodotto con un panno morbido leggermente umido. In caso di sporco tenace pulire con un po' di detergente delicato. Controllare che all'interno dell'apparecchio non penetrino liquidi.
4. Pulire con cura tutti i pezzi, prima di riutilizzare o riporre l'apparecchio.

## 7. Dati tecnici

Alimentazione di tensione	2x batterie AA da 1,5V
Temperatura ambiente	+ 0-3°C fino 35-40°C



*Nota: L'utilizzo di batterie AA da 1,2V potrebbe dare risultati insoddisfacenti.*



## 8. Avvertenze di sicurezza ed esclusione della responsabilità

Non tentare mai di aprire l'apparecchio per effettuare riparazioni o trasformazioni. Evitare il contatto con le tensioni di rete. Non cortocircuitare il prodotto. L'apparecchio non è impermeabile, utilizzarlo solo in luoghi asciutti. Proteggerlo da elevata umidità dell'aria, acqua e neve. In ogni caso, tenere l'apparecchio lontano da elevate temperature. Non esporre l'apparecchio a improvvisi sbalzi termici o forti vibrazioni in quanto potrebbero danneggiarsi le parti elettroniche. Prima di utilizzare l'apparecchio verificare la presenza di eventuali danneggiamenti. Non utilizzare l'apparecchio se ha subito un urto o è stato danneggiato in un altro modo. Rispettare le normative e limitazioni nazionali. Utilizzare l'apparecchio unicamente per gli scopi descritti nelle istruzioni. Questo prodotto non è un giocattolo. Conservarlo fuori dalla portata di bambini o persone con capacità mentali limitate. Ogni riparazione o modifica al prodotto non effettuata dal fornitore originale comporta l'estinzione dei diritti di garanzia. Il dispositivo può essere utilizzato solo da persone che hanno letto e compreso le presenti istruzioni. Le specifiche dell'apparecchio possono cambiare senza preavviso.




## 9. Indicazioni per lo smaltimento

Secondo la direttiva europea RAEE, le apparecchiature elettriche ed elettroniche non possono essere smaltite con i rifiuti domestici. I loro componenti devono essere consegnati separatamente al centro di riciclaggio o smaltimento, in quanto gli eventuali componenti tossici e pericolosi possono inquinare permanentemente l'ambiente in caso di smaltimento improprio. Secondo la legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG) il consumatore è tenuto a restituire gratuitamente tali apparecchi al termine della loro vita al produttore, al punto vendita o a punti di raccolta pubblici allestiti appositamente. Dettagli in merito sono regolati dalla rispettiva legge nazionale. Il simbolo riportato sul prodotto, le istruzioni per l'uso e/o la confezione indicano tali disposizioni. Con questo tipo di differenziazione dei materiali, con il riciclaggio e lo smaltimento di apparecchi vecchi, l'utente dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente.

## 10. Note sullo smaltimento delle batterie

Con la vendita di batterie o con la consegna di apparecchi che contengono batterie, il fornitore è tenuto a richiamare l'attenzione del cliente su quanto segue:

Quale utente finale, il cliente è obbligato per legge a restituire le batterie usate. Può restituire gratuitamente le batterie vecchie, che il fornitore tiene o ha tenuto nel proprio assortimento come batterie nuove, presso il magazzino (indirizzo di spedizione) del fornitore. I simboli riportati sulle batterie hanno il seguente significato: Pb = la batteria contiene più dello 0,004% in peso di piombo, Cd = la batteria contiene più dello 0,002% in peso di cadmio, Hg = la batteria contiene più dello 0,0005% in peso di mercurio.

 Il simbolo del cassonetto barrato significa che la batteria non deve essere smaltita come rifiuto domestico.

UK  
CA

CE



Direttiva RAEE 2012/19/UE  
Numero reg. RAEE: DE 67896761

Con la presente la ditta WD Plus GmbH dichiara che l'apparecchio 307064 è conforme ai requisiti essenziali e alle rimanenti disposizioni in materia. Una dichiarazione di conformità completa è disponibile presso: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

Gracias por escoger un producto de Arendo. Para que pueda disfrutar durante mucho tiempo de su adquisición, le rogamos que lea atentamente las siguientes instrucciones de uso. Antes de ponerlo en marcha, compruebe que el producto suministrado no presenta defectos ni daños.

## 1. Volumen de suministro

- Espumador de leche
- Soporte
- 2x accesorios intercambiables
- Instrucciones de uso

## 2. Indicaciones de seguridad importantes



Lea atentamente las instrucciones de uso de este manual antes de utilizar el aparato.

- El aparato se ha concebido únicamente para un uso privado en interiores. No está concebido para un uso industrial o comercial.
- El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad por los daños resultantes de un uso indebido y la inobservancia de estas instrucciones de uso.
- El aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos cuando se encuentren bajo supervisión o hayan sido instruidos en relación con el uso del aparato.
- No sumerja la unidad del motor en agua u otros líquidos: riesgo de cortocircuito.
- No utilice nunca aparatos dañados.
- Utilice el aparato únicamente para el fin previsto y en entornos privados. Este aparato no está concebido para un uso industrial.
- Se debe vigilar a los niños para garantizar que no jueguen con el aparato.
- No toque nunca las piezas giratorias. ¡Peligro de lesiones!
- No introduzca ningún objeto ni los dedos en las aberturas del aparato.
- Apague el aparato antes de eliminarlo, extraiga las pilas y elimínelo en un vertedero oficial.
- Los niños a partir de 8 años pueden utilizar el aparato cuando se encuentren bajo supervisión o hayan recibido formación detallada sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos asociados.
- No deje que los niños se encarguen de la limpieza y el mantenimiento, a menos que lo hagan bajo vigilancia.

- Para evitar cortocircuitos y lesiones, no sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos.
- Es imprescindible supervisar a los niños cuando utilicen el aparato o este se utilice en presencia de niños.
- La utilización de accesorios no recomendados por el fabricante puede dar lugar a incendios, cortocircuitos o daños personales.
- No lo coloque sobre ni cerca de estufas de gas ni eléctricas, ni tampoco sobre una estufa caliente.
- No utilice el aparato de forma indebida para otros usos aparte del previsto a fin de evitar posibles lesiones.
- Para la seguridad de los niños pequeños, no deje a su alcance piezas del embalaje (bolsa de plástico, caja de cartón, poliestireno, etc.). **¡Atención!** ¡Riesgo de asfixia! Mantenga los materiales de embalaje y las piezas pequeñas que puedan ingerirse fuera del alcance de bebés, animales pequeños y niños.
- Compruebe el aparato con regularidad en busca de desgaste y daños.
- No utilice ni detenga el aparato de inmediato y deje de usarlo si está dañado o desgastado, si se ha caído al suelo o si observa que aparece humo, ruidos u olores extraños. Póngase en contacto de inmediato con el servicio de atención al cliente. Para evitar situaciones peligrosas, los componentes defectuosos solo pueden ser sustituidos por personas cualificadas.
- Guarde las instrucciones de uso en un lugar seguro.

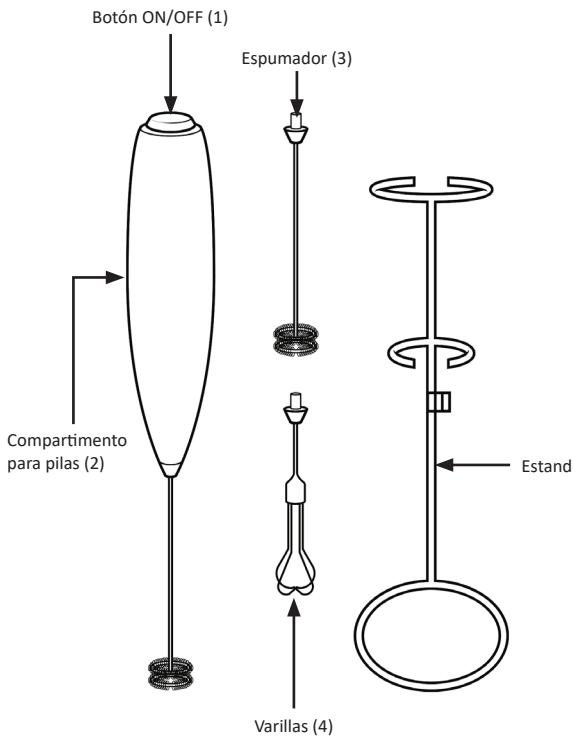


## 2.1 Observaciones importantes de seguridad para las pilas

Tenga en cuenta las observaciones siguientes si utiliza pilas (o pilas recargables):

- ¡Manténgalas fuera del alcance de los niños!
  - ¡No las arroje al fuego!
  - No cargue nunca pilas no recargables.
  - No cortocircuite los contactos.
  - ¡No abra ni suelde las pilas nunca!
  - No exponga las pilas nunca a temperaturas ni condiciones extremas como humedad, radiación solar fuerte, cargas mecánicas elevadas, etc.
  - Compruebe con regularidad las pilas y retire las pilas con poca carga.
- **¡ATENCIÓN, RIESGO PARA LA VIDA!** Existe riesgo de ingestión de las pilas. Acuda al médico de inmediato en caso de ingestión de una pila.
  - **¡RIESGO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN!** Asegúrese de que las pilas estén bien colocadas. Tenga en cuenta la polarización positiva (+) y negativa (-) de las pilas en el aparato.
  - **¡RIESGO DE LESIONES!** Si se ha producido una fuga, retírela del compartimento para las pilas con ayuda de guantes protectores y un pañuelo y elimínela de forma adecuada.
  - **¡RIESGO DE LESIONES!** Evite que el ácido de la pila entre en contacto con la piel y los ojos. En ese caso, aclare o lave la zona afectada de inmediato con agua limpia. ¡Acuda al médico de inmediato!

### 3. Detalles del producto



#### 4. Antes del primer uso

- Saque el aparato del embalaje y conserve todos los materiales de embalaje hasta haberse asegurado de que el producto está completo y funciona debidamente.
- Retire los materiales de embalaje y las láminas protectoras. Consérvelos para posibles usos en el futuro. Compruebe que no falta ninguna pieza y que el aparato se encuentra en perfectas condiciones.
- Limpie el aparato con un paño húmedo y deje que se seque por completo.
- Coloque el batidor de varillas (4) o el Espumador (3) presionando el accesorio correspondiente en el aparato hasta el tope.

#### 5. Puesta en marcha

##### Colocar/sustituir las pilas

1. Para insertar o sustituir las pilas, abra el compartimento de las pilas situado en la parte posterior e inserte dos pilas AA de 1,5 V. Retire las pilas viejas o usadas e inserte dos pilas AA de 1,5 V nuevas adecuadas según la polaridad correcta (+/-).
2. A continuación, cierre el compartimento de las pilas.

##### Preparar espuma de leche

1. Vierta la leche a espumar en un recipiente alto. Asegúrese de que el recipiente no esté lleno más de un tercio.
2. Sumerja el batidor en el recipiente hasta justo por encima de la base.
3. Encienda el aparato pulsando el botón "ON/OFF" (1). El aparato estará encendido mientras mantenga pulsado el botón.
4. Realice movimientos circulares lentos hasta alcanzar el volumen de espuma deseado. Mueva el batidor lenta y uniformemente hacia arriba y hacia abajo durante el proceso. El accesorio debe permanecer siempre en la leche.
5. Finalice el proceso soltando el botón "ON/OFF" (1).
6. Saque el batidor de la leche en cuanto se haya detenido.
7. Limpie el aparato como se describe en el apartado "Limpieza y cuidados".

##### Indicación:

- Le recomendamos utilizar leche con al menos un 3 % de grasa.
- Para obtener un resultado aún mejor, le recomendamos calentar la leche antes de espumarla. Recuerde que la leche no debe alcanzar una temperatura superior a 70 °C.



## Bata el huevo

1. Coloque el accesorio batidor en el aparato.
2. Bata el número deseado de huevos en un recipiente.
3. Sumerja el batidor en el recipiente.
4. Encienda el aparato pulsando el botón „ON/OFF“ (1). El aparato permanecerá encendido mientras mantenga pulsado el botón.
5. Realice movimientos circulares lentos hasta obtener el resultado deseado.
6. Finalice el proceso soltando el botón „ON/OFF“ (1).
7. Retire el batidor del recipiente en cuanto se haya detenido.
8. Limpie el aparato como se describe en el apartado „Limpieza y cuidados“.

## 6. Limpieza y cuidado

*Indicación: Puede limpiar los accesorios a mano.*

1. Asegúrese de leer los avisos de seguridad antes de limpiarlo.
2. Para limpiarlo a mano, sumerja las varillas en agua jabonosa y encienda el aparato. No saque las varillas del agua hasta que haya apagado el aparato y se hayan detenido. Aclare luego las varillas con agua limpia.
3. Limpie la carcasa del producto con un paño suave ligeramente humedecido. Si hay suciedad incrustada, puede utilizar un poco de detergente suave. No deje que penetre agua en el interior de la carcasa.
4. Seque las piezas a fondo antes de volver a utilizar o guardar el aparato.

## 7. Datos técnicos

Suministro de energía	2x pila AA de 1,5 V
Temperatura ambiente	+ 0-3°C a 35-40°C



*Indicación: Usar pilas AA de 1,2 V puede dar lugar a resultados no satisfactorios.*



## 8. Advertencias de seguridad y exoneración de responsabilidad

No intente abrir el dispositivo para realizar reparaciones o modificaciones. Evite el contacto con la red eléctrica. No produzca un cortocircuito en el producto. El dispositivo no es estanco, utilícelo solo en entornos secos. Protéjalo contra la humedad, el agua y la nieve. Manténgalo protegido de las altas temperaturas. No lo someta a cambios de temperatura repentinos o fuertes vibraciones porque esto puede dañar las partes electrónicas. Antes del uso del dispositivo, compruebe si hay daños. No debe usarse el dispositivo, si ha recibido golpes o ha sido dañado de alguna forma. Cumpla con las determinaciones y limitaciones nacionales. No use el dispositivo para usos diferentes de los que ha sido creado. Este producto no es un juguete. Consérvelo fuera del alcance de los niños o de personas con las capacidades físicas disminuidas. Cualquier reparación o cambio en el dispositivo que no haya sido llevada a cabo por el proveedor da lugar a la rescisión de los derechos de garantía. El dispositivo solo debe ser utilizado por personas que han leído y entendido este manual. Las especificaciones del dispositivo pueden cambiarse sin que sea necesario realizar un aviso previo.



## 9. Indicaciones de eliminación

Los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con los residuos domésticos según la directiva europea WEEE. Sus componentes deben separarse para el reciclaje o su eliminación, ya que los componentes peligrosos y venenosos pueden producir daños al medio ambiente en caso de una eliminación inadecuada. Como usuario, está obligado por la ley de dispositivos eléctricos y electrónicos a reenviar de forma gratuita los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil al fabricante, al punto de venta o al punto de recogida público especificado. La legislación de cada país tiene sus propias disposiciones al respecto. El símbolo en el producto, en el manual de instrucciones o en el embalaje indica estas determinaciones. Gracias a este tipo de separación de los materiales, aprovechamiento y eliminación de dispositivos antiguos se realiza una aportación importante al medio ambiente.

## 10. Indicaciones sobre la eliminación de las pilas

En lo que respecta a la distribución de las pilas o el suministro de dispositivos con pilas, el proveedor está obligado a informar al cliente de lo siguiente:

En calidad de usuario final, el cliente está legalmente obligado a devolver las pilas usadas. Puede reenviar las baterías antiguas al suministrador que ofrece o que ha ofrecido estas baterías nuevas en su gama de productos gratuitamente al almacén de envío (dirección de envío). Los símbolos mostrados en la pila tienen los siguientes significados: Pb = La pila contiene más de un 0,004 % de su peso en plomo, Cd = La pila contiene más de un 0,002 % de su peso en Cadmio, Hg = La pila contiene más de un 0,0005 % de su peso en mercurio.



El símbolo del contenedor tachado significa que no debe arrojarse la pila a la basura doméstica.

UK  
CA



Directiva WEEE 2012/19/UE

Número de registro WEEE: DE 67896761

La empresa WD Plus GmbH declara por la presente que el aparato 307064 satisface los requisitos esenciales y el resto de disposiciones pertinentes. Solicite una declaración de conformidad completa en: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover (Alemania)

# CONTACT US



[feedback@ganzeinfach.de](mailto:feedback@ganzeinfach.de)



**(DE)** 0800 72 444 05

+49 511 / 13221 710

**(UK)** +49 511 / 13221 720

**(FR)** +49 511 / 13221 730

**(IT)** +49 511 / 13221 740

**(ES)** +49 511 / 13221 750

*MO-FR 9:30am - 18pm CET*



[www.arendo.de](http://www.arendo.de)

**WD Plus GmbH**  
Wohlenbergstraße 16  
30179 Hannover, DE

**V1.0**